

**KONVEKTORELEMENT
KONVEKTOROVN
KONVEKTORILÄMMITIN
KONVEKTORRADIATOR**

2000 W



SE Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.
NO Dette produktet er bare egnet til godt isolerte rom eller sporadisk bruk.
FI Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.
DK Dette produkt er kun egnet til godt isolerede rum eller lejlighedsvis brug.

KONVEKTORELEMENT

INTRODUKTION

Denna bruksanvisning och dess säkerhetsföreskrifter ska läsas innan produkten tas i bruk. Var särskilt uppmärksam på följande signalord:

FARA – Indikerar en risk som med stor sannolikhet resulterar i dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undviks.

WARNING – Indikerar en risk som sannolikt resulterar i dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undviks.

FÖRSIKTIGHET – Indikerar en risk som resulterar i en mindre eller måttlig personskada om den inte undviks.

Spara bruksanvisningen på en säker plats och låt den medfölja produkten vid en eventuell försäljning. Med reservation för att bilder och beskrivningar inte är identiska med produkten.

AVSEDD ANVÄNDNING

Elementet är avsett för temporär uppvärmning inomhus. Med Turbo-Fläkt som underlättar värmedistributionen.

Förutsägbar felaktig användning

Elementet får **EJ** användas:

- Som permanent värmekälla.
- Utomhus.
- I fuktiga, dammiga, brandfarliga eller explosiva miljöer.

MÄRKNING



Manual medföljer och ska läsas innan användning och sparas för framtida bruk.



WARNING!

För att undvika överhettning får konvektorelementet ej övertäckas

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Följs dessa säkerhetsföreskrifter minskar risken för olyckor. Den som använder produkten skall alltid vara beredd på att oförutsedda och farliga situationer kan uppstå.

- Apparaten är ej avsedd för utomhusbruk, i badrum eller i andra fuktiga miljöer.
- Apparaten kan bli mycket varm och skall därför placeras på betryggande avstånd ifrån brännbara objekt såsom möbler, gardiner och liknande.
- Apparaten får ej övertäckas.
- Apparaten får ej placeras direkt under ett vägguttag.
- Använd inte apparaten tillsammans med en timer eller annan utrustning som kan slå på apparaten automatiskt.
- Använd inte apparaten i omedelbar närhet av badkar, dusch eller simbassäng.
- Apparaten får ej placeras i rum där antändbara vätskor eller gaser förvaras.
- Om en förlängningssladd måste användas, bör denna vara så kort som möjligt samt vara helt utrullad.
- Barn under 3 år skall hållas ifrån apparaten, om de inte är under konstant uppsikt.
- Barn mellan 3 och 8 år får endast slå på/av apparaten under förutsättning att den har placerats eller installerats i dess normala arbetsposition samt att de har fått övervakning och instruktion gällande säker användning av apparaten och en förståelse för rådande säkerhetsrisker. Barn mellan 3 och 8 år får ej ansluta, reglera eller rengöra apparaten och heller inte utföra underhåll.

- Denna produkt kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet eller kunskaper, om de övervakas eller har fått instruktioner angående användningen av produkten på ett säkert sätt och förstår de involverade riskerna. Barn skall inte leka med produkten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Om apparaten är skadad, använd den ej.
- Placera ej apparaten på ett fordon i rörelse eller på annan plats där den lätt kan vältras.
- Använd apparaten på platser med god ventilation. Placera den inte nära väggar eller hörn.
- Apparaten får inte dela vägguttag med annan apparat.
- Håll nätsladden på avstånd ifrån värmelektricitets utlopp.
- Om nätsladden är skadad, måste den ersättas av behörig person för att undvika olycka.
- Återvinn oönskat material i stället för att slänga det bland hushållssoporna. Sortera alla maskiner, tillbehör och förpackningsmaterial och lämna dem till en återvinningscentral så att de där kan kasseras på ett miljövänligt sätt.
- Ha alltid ett säkerhetsavstånd på minst 50 cm runt om och ovanför elementet, samt minst 180 cm framför elementet.

- Apparaten får ej repareras, defekt apparat skall kasseras.
- Risk för brand. Apparaten får ej övertäckas och måste placeras med ett säkerhetsavstånd till brännbara objekt.
- **WARNING!** Risk för brännskada. Delar av denna produkt kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet krävs vid närvaro av barn och sårbara människor.

Överhettningsskydd

Elementet har ett överhettningsskydd som stänger av elementet vid överhettning.

Överhettningsskyddet återställer sig automatiskt efter ca: 5 minuter.

9. TEKNISKA DATA

Spänning 220-240 V~/50-60 Hz

Effekt 1250-2000 W

Isolationsklass I

Vikt 3 kg

Mått (L x B x H) 550 x 230 x 430 mm

Längd elkabel 130 cm

Justerbar termostat

Överhettningsskydd

Tippbrytare

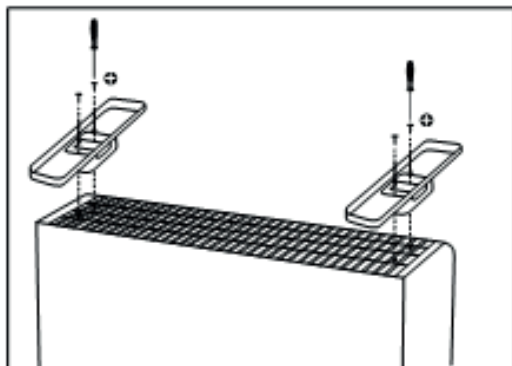
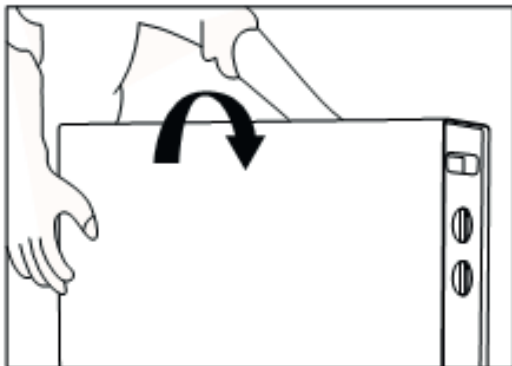
Bärhandtag

Turbofläkt

MONTERING

Låt elementet vara urkopplat under monteringen. Gör så här:

- Lägg elementet på golvet.
- Montera de två plastfötterna på undersidan av elementet med hjälp av de medföljande 4 skruvarna.
- Ställ elementet så att det står på de två plastfötterna.



ANVÄNDNING

Gör så här:

- Anslut elementet till ett jordat uttag.
- Ställ effekt-vredet i önskat läge.

0	AV
1	1250 W
2	2000 W
1	1250 W + Turbofläkt
2	2000 W + Turbofläkt

- Ställ Termostat-vredet till önskad temperatur.

Om elementet slutar fungera

Om elementet slutar att fungera gör så här:

- Stäng av elementet, ställ Effekt-vredet i läge "0".



FARA!

Risk för elchock.

Dra ut stickkontakten från eluttaget före kontroll.

- Låt elementet svalna helt.
- Kontrollera att luftintaget på undersidan av elementet och luftutsläppet på ovansidan inte är igensatt, rengör vid behov.
- Vänta i minst 5 minuter, överhettningsskyddet återställer sig automatiskt.
- Sätt i stickkontakten i eluttaget och starta elementet.
- Om elementet inte fungerar eller om överhettningsskyddet löser ut igen är elementet defekt och skall kasseras.



OBS!

Element får ej repareras utan skall kasseras.



FARA!

Risk för elchock.

Dra ut stickkontakten från eluttaget före rengöring.

SKÖTSEL

Gör så här:

- Dra ut stickkontakten.
- Låt elementet svalna helt.
- Dammsug luftintaget och luftutsläppet för att ta bort damm.
- Torka av produktens utsida med en lätt fuktad trasa.
- Använd inga starka rengöringsmedel.

EL-AVFALL

Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning. (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).



Modellbeteckning(ar): 443002 (CH506-20DF)			
Post	Beteckning	Värde	Enhet
Värmeeffekt			
Nominell avgiven värmeeffekt	P_{nom}	1,9	kW
Lägsta värmeeffekt (indikativt)	P_{min}	1,2	kW
Maximal kontinuerlig värmeeffekt	$P_{max, c}$	1,9	kW
Effektförbrukning			
I frånläge	P_0	0,00	W
I standbyläge	P_{sm}	ej tillämpligt	W
I reglerfrånläge	P_{idle}	0,00	W
I nätverksanslutet standbyläge	P_{nsm}	ej tillämpligt	W
Standbyläge med visning av information eller status			nej
Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning i aktivt läge	$\eta_{s,on}$	85,0	%
Post			Enhet
Typ av reglering av värmeeffekt/rumstemperatur (välj en)			
Enstegs värmeeffekt utan rumstemperaturreglering			nej
Två eller flera manuella steg utan rumstemperaturreglering			nej
Mekanisk termostat för rumstemperaturreglering			ja
Elektronisk rumstemperaturreglering			nej
Elektronisk rumstemperaturreglering plus dygnstimer			nej
Elektronisk rumstemperaturreglering plus veckotimer			nej
Andra regleringsmetoder (flera alternativ kan markeras)			
Rumstemperaturreglering med närvarodetektering			nej
Rumstemperaturreglering med detektering av öppna fönster			nej
Möjlighet till fjärrstyrning			nej
Anpassningsbar startreglering			nej
Driftstidsbegränsning			nej
Svartkroppsgivare			nej
Självlärningsfunktion			nej
Regleringsprecision			nej
Kontaktuppgifter		Biltema, Garnisonsgatan 26, 2nd FL, SE-254 66 Helsingborg.	

KONVEKTOROVN

INTRODUKSJON

Denne bruksanvisningen, inkludert sikkerhetsforskriftene, må leses før produktet tas i bruk. Legg spesielt merke til følgende varslar:

FARE – Indikerer en risiko som med stor sannsynlighet vil føre til dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

ADVARSEL – Indikerer en risiko som sannsynligvis vil føre til dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

FORSIKTIG – Indikerer en risiko som sannsynligvis vil føre til mindre omfattende personskade hvis den ikke unngås.

Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted, og lever den sammen med produktet ved eventuelt videre-salg. Med forbehold om at bilder og beskrivelser ikke er identiske med produktet.

BEREGNET BRUK

Varmeovnen skal brukes til midlertidig oppvarming innendørs.

Forutsigbar feil bruk

Varmeovnen skal **ikke** brukes:

- Som permanent varmekilde.
- Utendørs.
- I fuktige, støvete, brannfarlige eller eksplosive miljøer.

MERKING



Den medfølgende bruksanvisningen skal leses før bruk og oppbevares for fremtidig bruk.



ADVARSEL!

Konvektorovnen må ikke tildekkes da det kan føre til overoppheting.

SIKKERHETSFORSKRIFTER

Følg disse sikkerhetsforskriftene for å redusere risikoen for ulykker. Den som bruker produktet, skal alltid være klar over at det kan oppstå uforutsette og farlige situasjoner.

- Apparatet er ikke beregnet for utendørs-bruk, bruk i baderom eller i andre fuktige miljøer.
- Apparatet kan bli veldig varmt. Det må derfor plasseres i trygg avstand fra brennbare objekter som møbler, gardiner og lignende.
- Apparatet må ikke tildekkes.
- Apparatet må ikke plasseres direkte under et vegguttak.
- Apparatet må ikke brukes sammen med tidsur eller annet utstyr som kan slå på apparatet automatisk.
- Ikke bruk apparatet i umiddelbar nærhet til badekar, dusj eller svømmebasseng.
- Apparatet må ikke plasseres i rom hvor det oppbevares brennbare væsker eller gass.
- Hvis du må bruke skjøteledning, bør den være så kort som mulig samt rullet helt ut.
- Barn under 3 år må ikke oppholde seg i nærheten av apparatet uten tilsyn.
- Barn mellom 3 og 8 år kan kun slå på/av apparatet forutsatt at det er plassert eller montert i normal arbeidsposisjon og at de er under oppsyn og har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet slik at de har en forståelse for risikoene. Barn mellom 3 og 8 år må ikke koble til, regulere eller rengjøre apparatet. De må

heller ikke utføre vedlikehold.

- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og eldre og av personer med nedsatt fysisk eller mental evne eller manglende erfaring og kunnskap dersom de er under oppsyn eller har fått instruksjoner om bruk av produktet på en sikker måte og forstår risikoene. Barn må ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Apparatet må ikke brukes hvis det er skadet.
- Apparatet må ikke plasseres i kjøretøy som er i bevegelse eller på andre steder hvor det kan velte.
- Apparatet må brukes på steder med god ventilasjon. Ikke plasser det i nærheten av vegg eller hjørne.
- Apparatet må ikke dele vegguttak med et annet apparat.
- Strømledningen må ikke være i kontakt med utløpet på varmeovnen.
- Hvis strømledningen er skadet, må den byttes av egnet person for å unngå uhell.
- Gjenvinn uønsket materiale istedenfor å kaste det i søppelen. Sorter alle maskiner, alt tilbehør og all emballasje og lever dem til resirkulering.
- Det må alltid være en sikkerhetsavstand på minst 50 cm over varmeovnen, samt minst 180 cm foran varmeovnen.

- Apparatet skal ikke repareres. Defekt apparat skal kasseres.
- Brannfare. Apparatet må ikke tildekkes, ikke brukes i rom hvor det oppbevares brannfarlige væsker eller gasser og må plasseres med sikkerhetsavstand til brennbare objekter.
- **ADVARSEL!** Fare for brannskade. Deler av dette produktet kan bli veldig varme og forårsake brannskader. Vær spesielt oppmerksom i nærheten av barn og sårbare mennesker.

Overopphetingsvern

Ovnen har et overopphetingsvern som slår den av hvis den blir for varm.

Overopphetingsvernet tilbakestilles automatisk etter ca. 5 minutter.

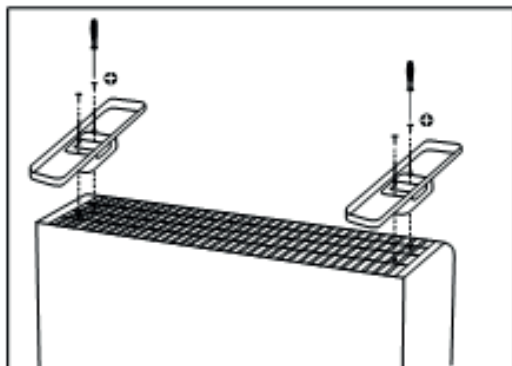
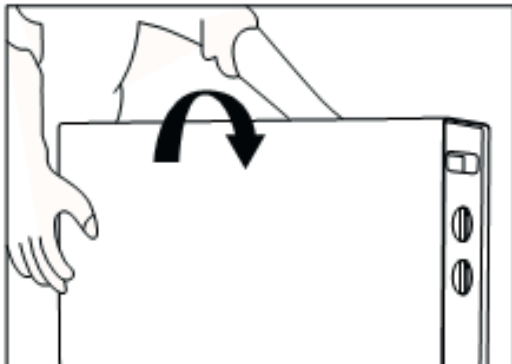
TEKNISKE DATA

Spenning	220-240 V~/50-60 Hz
Effekt	1250-2000 W
Isolasjonsklasse	I
Vekt	3 kg
Mål (L x B x H)	550 x 230 x 430 mm
Lengde, strømkabel	130 cm
Justerbar termostat	
Overopphetingsvern	
Vippebryter	
Bærehåndtak	
Turbovifte	

MONTERING

La elementet være frakoblet under montering. Slik gjør du:

- Legg ovnen på gulvet.
- Monter de to plastføttene på undersiden av ovnen ved hjelp av de 4 skruene som medfølger.
- Sett opp ovnen slik at den står på de to plastføttene.



BRUK

Slik gjør du:

- Koble ovnen til jordet stikkontakt.
- Vri effektbryteren til ønsket posisjon.

0	Av
1	1250 W
2	2000 W
1	1250 W + Turbo
2	2000 W + Turbo

- Vri termostadbryteren til ønsket temperatur.

Hvis elementet slutter å fungere

- Gjør følgende hvis ovnen slutter å fungere:
- Slå av ovnen, vri effektbryteren til "0".



FARE!

Fare for elektrisk støt.
Trekk ut støpselet fra stikkontakten før kontroll.

- La ovnen avkjøles helt.
- Kontroller at luftinntaket på undersiden av ovnen og luftkanalen på oversiden ikke er tette. Rengjør dem ved behov.
- Vent i minst 5 minutter, overopphetingsvernet tilbakestiller seg automatisk.
- Kople støpselet til stikkontakten, og slå på ovnen.
- Hvis ovnen ikke fungerer, eller hvis overopphetingsvernet løser ut på nytt, er ovnen defekt og må kasseres.



OBS!

Ovnen skal ikke repareres, men kasseres.



FARE!

Fare for elektrisk støt.
Trekk ut støpselet fra stikkontakten før rengjøring.

VEDLIKEHOLD

Slik gjør du:

- Trekk ut støpselet.
- La ovnen avkjøles helt.
- Støvsug luftinntaket og luftkanalen for å fjerne støv.
- Tørk av produktets utside med en lett fuktet klut.
- Ikke bruk sterke rengjøringsmidler.

EE-AVFALL

Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



Modellbetegnelse(r): 443002 (CH506-20DF)

Post	Betegnelse	Verdi	Enhet
Varmeeffekt			
Nominell avgitt varmeeffekt	P_{nom}	1,9	kW
Laveste varmeeffekt (indikativt)	P_{min}	1,2	kW
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{\text{max, c}}$	1,9	kW
Effektforbruk			
I av-posisjon	P_0	0,00	W
I standbymodus	P_{sm}	ikke aktuelt	W
I avslått modus	P_{idle}	0,00	W
I nettverkstilkoblet standbymodus	P_{nsm}	ikke aktuelt	W
Standbymodus med visning av informasjon eller status			nei
Sesongbasert gjennomsnittlig virkningsgrad for oppvarming av rom i aktiv modus	$\eta_{\text{s,on}}$	85,0	%
Post			Enhet
Type justering av varmeeffekt/romtemperatur (velg én)			
Ett-trinns varmeeffekt uten justering av romtemperatur			nei
To eller flere manuelle trinn uten justering av romtemperatur			nei
Mekanisk termostat for justering av romtemperatur			ja
Elektronisk justering av romtemperatur			nei
Elektronisk justering av romtemperatur pluss døgn timer			nei
Elektronisk justering av romtemperatur pluss uke timer			nei
Andre justeringsmetoder (flere alternativer kan velges)			
Justering av romtemperatur ved hjelp av bevegelsessensor			nei
Justering av romtemperatur med sensor for åpne vinduer			nei
Mulighet for fjernstyring			nei
Justerbar oppstartsregulering			nei
Driftstidsbegrensning			nei
Svartkroppføler			nei
Selvlærende funksjon			nei
Justeringspresisjon			nei
Kontaktinformasjon		Biltema, Garnisonsgatan 26, 2nd FL, SE-254 66 Helsingborg.	

KONVEKTORILÄMMITIN

JOHDANTO

Tämä käyttöohje ja sen sisältämät turvallisuusmääräykset tulee lukea ennen tuotteen käyttöönottoa. Kiinnitä erityistä huomiota seuraaviin huomiosanoihin:

VAARA – Tarkoittaa hyvin todennäköisesti kuolemaan johtavan tai vakavan henkilövahingon vaaraa.

VAROITUS – Tarkoittaa todennäköisesti kuolemaan johtavan tai vakavan henkilövahingon vaaraa.

HUOMIO – Tarkoittaa lievän tai kohtalaisen henkilövahingon vaaraa.

Käyttöohje on säilytettävä varmassa paikassa ja annettava uudelle omistajalle, jos tuote myydään. Kuvat ja kuvaukset eivät välttämättä vastaa tuotetta kaikilta osin.

KÄYTTÖTARKOITUS

Lämmitin on tarkoitettu sisätilojen tilapäiseen lämmittämiseen.

Ennakoitavissa oleva väärinkäyttö

Lämmitintä **Ei** saa käyttää:

- Jatkuvana lämmönlähteenä.
- Ulkona.
- Kosteissa, pölyisissä, palovaarallisissa tai räjähdysvaarallisissa olosuhteissa.

MERKINNÄT

	Mukana ohjekirja, joka tulee lukea ennen käyttöä ja säästää tulevaa tarvetta varten.
	VAROITUS! Lämpöpatteria ei saa peittää, sillä se voi ylikuumentua.

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Näiden turvallisuusmääräysten noudattaminen vähentää onnettomuuksien vaaraa. Tuotteen käyttäjän on oltava aina valppaana odottamattomien ja vaarallisten tilanteiden varalta.

- Laitetta ei ole tarkoitettu ulkokäyttöön eikä kylpyhuoneiden tai muiden kosteiden ympäristöjen lämmittämiseen.
- Laite voi kuumentua erittäin voimakkaasti, ja siksi se on sijoitettava turvallisen välimatkan päähän palavista kohteista, kuten huonekaluista, verhoista ja vastaavista.
- Laitetta ei saa peittää.
- Laitetta ei saa asettaa suoraan sähköpistorasian alle.
- Laitetta ei saa käyttää ajastimella tai muulla laitteella, joka saattaa kytkeä laitteen automaattisesti päälle.
- Älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun tai uima-altaan lähellä.
- Laitetta ei saa käyttää huoneessa, jossa on syttyviä nesteitä tai kaasuja.
- Jos käyttämiseen tarvitaan jatkojohtoa, sen on oltava mahdollisimman lyhyt ja kokonaan auki kelattuna.
- Alle 3-vuotiaiden pääsy laitteen luokse on estettävä, mikäli heitä ei valvota koko ajan.
- 3 – 8 -vuotiaat saavat käynnistää ja sammuttaa laitteen, mikäli se on sijoitettu tai asennettu normaaliin käyttöasentoon ja lapsia on opastettu ja neuvottu laitteen turvallisessa käytössä. Lasten täytyy myös osoittaa ymmärtävänsä mahdol-

liset turvallisuusriskit. 3 – 8 -vuotiaat eivät saa yhdistää laitetta sähköverkkoon tai säätää tai puhdistaa sitä. He eivät myöskään saa huoltaa laitetta.

- Vähintään 8-vuotiaat lapset ja fyysisesti tai henkisesti rajoittuneet tai kokemattomat henkilöt voivat käyttää tätä tuotetta, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu käyttämään tuotetta turvallisesti ja he ymmärtävät käyttämiseen liittyvät vaarat. Tuotteella ei saa leikkiä. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa tuotetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta, mikäli se on vaurioitunut.
- Älä sijoita laitetta liikkeelle lähtevään autoon tai muualle, missä se voi kaatua helposti.
- Käytä laitetta vain tiloissa, joiden ilmanvaihto on hyvä. Älä sijoita sitä liian lähelle seinää tai nurkkaa.
- Laitteen pistorasiaan ei saa liittää muita laitteita.
- Varmista, ettei sähköjohto joudu liian lähelle lämmittimen puhallusaukkoa.
- Vioittuneen sähköjohdon saa vaihtaa turvallisuussyistä vain ammattitaitoinen henkilö.
- Älä heitä pois talousjätteiden mukana vaan kierrätä. Kaikki koneet, varusteet ja pakkausmateriaali on lajiteltava ja toimitettava kierrätykseen hävitettäväksi ympäristöystävällisesti.
- Huolehdi, että lämmittimen turvaetäisyydet, sivuilla ja yläpuolella 50 cm ja edessä 180 cm, jäävät aina esteettömiksi.

- Laitetta ei saa korjata; vioittunut laite on hävitettävä.
- Tulipalon vaara. Laitetta ei saa peittää, eikä sitä saa käyttää tiloissa, joissa säilytetään syttyviä nesteitä tai kaasuja. Se on sijoitettava turvallisen etäisyyden päähän palavista materiaaleista.
- **VAROITUS!** Palovammojen vaara. Tämän tuotteet osat voivat kuumentua erittäin voimakkaasti ja aiheuttaa siten palovammoja. Ole erityisen varovainen, kun lähellä on lapsia ja herkkiä aikuisia.

Ylikuumentumisuoja

Lämmittimessä on ylikuumentumisuoja, joka sammuttaa sen ylikuumentumisen yhteydessä.

Ylikuumentumisuoja palautuu automaattisesti noin: 5 minuutin kuluttua.

TEKNISET TIEDOT

Jännite. 220-240 V~/50-60 Hz

Teho. 1250-2000 W

Eristysluokka: I

Paino. 3 kg

Mitat (P x L x K). 550 x 230 x 430 mm

Pituus sähkökaapeli 130 cm

Säädettävä termostaatti

Ylikuumentumisuoja

Kallistuskytin

Kantokahva

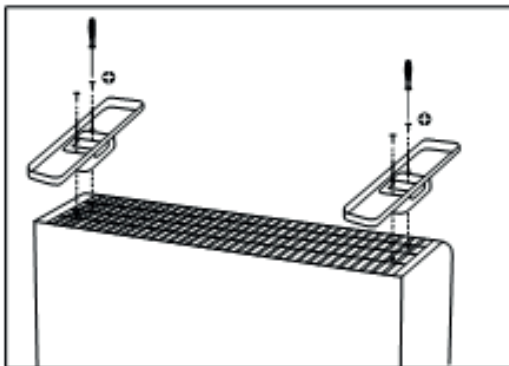
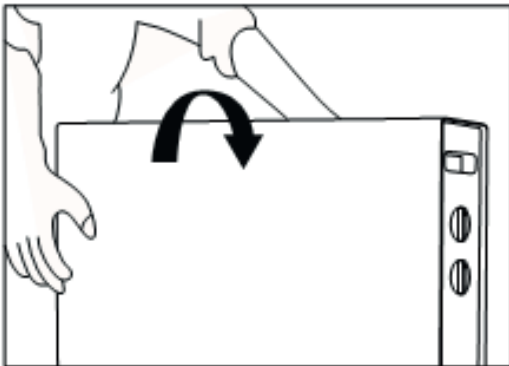
Turbotuuletin

KOKOAMINEN

Älä liitä patteria pistorasiaan asennuksen aikana.

Ohjeet:

- Aseta lämmitin lattialle.
- Asenna lämmittimen pohjaan muovijalat (2 kpl) mukana toimitetun 4 ruuvien avulla.
- Aseta lämmitin seisomaan muovijalkojen varassa.



KÄYTTÖ

Ohjeet:

- Liitä lämmitin maadoitettuun pistorasiaan.
- Valitse haluamasi lämpötila Teho-säätimellä.

0	Pois
1	1250 W
2	2000 W
1	1250 W + Turbo
2	2000 W + Turbo

- Valitse sopiva lämpötila Termostaatti-säätimellä.

Jos elementti lakkaa toimimasta

- Jos lämmitin lakkaa toimimasta:
- Sammuta lämmitin asettamalla Teho-säädin asentoon "0".



VAARA!

Sähköiskun vaara.

Irrota pistoke pistorasiasta ennen tarkastamista.

- Anna lämmittimen jäähtyä kokonaan.
- Tarkasta, ettei lämmittimen pohjassa oleva ilmanottoaukko tai lämmittimen päällä oleva ilmanpuhallusaukko ole tukossa; puhdista tarvittaessa.
- Odota vähintään 5 minuuttia, ylikuumentumissuoja palautuu automaattisesti.
- Liitä pistoke pistorasiaan ja käynnistä lämmitin.
- Jos lämmitin ei toimi tai ylikuumentumissuoja laukeaa uudestaan, lämmitin on vioittunut ja se on hävitettävä.



HUOM!

Lämmittintä ei saa korjata, vaan se on hävitettävä.



VAARA!

Sähköiskun vaara.

Irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista.

HUOLTAMINEN

Ohjeet:

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Anna lämmittimen jäähtyä kokonaan.
- Imuroi ilmanottoaukko ja ilmanpuhallusaukko puhtaaksi.
- Pyyhi tuotteen ulkopinnat kevyesti kostutetulla liinalla.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita.

ELEKTRONIIKKAJÄTE

Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivin 2012/19/EU ja 2006/66/EC mukaisesti).



Mallitunniste(et): 443002 (CH506-20DF)			
Kohta	Symboli	Arvo	Yksikkö
Lämpöteho			
Nimellislämpöteho	P_{nom}	1,9	kW
Vähimmäislämpöteho (ohjeellinen)	P_{min}	1,2	kW
Suurin jatkuva lämpöteho	$P_{max, c}$	1,9	kW
Tehonkulutus			
Pois päältä-tilassa	P_0	0,00	W
Valmiustilassa	P_{sm}	ei sovelleta	W
Lepotilassa	P_{idle}	0,00	W
Verkkovalmiustilassa	P_{nsm}	ei sovelleta	W
Valmiustila, johon sisältyy tietojen tai tilan näyttö			ei
Tilalämmityksen kausittainen energiatehokkuus aktiivisessa toimintatilassa	$\eta_{s,on}$	85,0	%
Kohta			Yksikkö
Lämmityksen/huonelämpötilan säädön tyyppi (valitaan yksi)			
Yksiportainen lämmitys ilman huonelämpötilan säätöä			ei
Kaksi tai useampi manuaalista porrasta ilman huonelämpötilan säätöä			ei
Mekaanisella termostaatilla toteutettu huonelämpötilan säätö			kyllä
Sähköinen huonelämpötilan säätö			ei
Sähköinen huonelämpötilan säätö ja vuorokausiajastin			ei
Sähköinen huonelämpötilan säätö ja viikkoajastin			ei
Muut säätömahdollisuudet (voidaan valita useita)			
Huonelämpötilan säätö läsnäolotunnistimen kanssa			ei
Huonelämpötilan säätö avoimen ikkunan tunnistimen kanssa			ei
Etäsäätömahdollisuus			ei
Mukautuva käynnistysten ohjaus			ei
Käyntiajan rajoitus			ei
Lämpösäteilyanturi			ei
Itseoppimistoiminto			ei
Säätötarkkuus			ei
Yhteystiedot	Biltema, Garnisonsgatan 26, 2nd FL, SE-254 66 Helsingborg.		

KONVEKTORRADIATOR

INDLEDNING

Denne brugsanvisning og dens sikkerhedsforskrifter skal læses, inden produktet tages i brug. Vær særlig opmærksom på følgende signalord:

FARE – Indikerer en risiko, som med stor sandsynlighed vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

ADVARSEL – Indikerer en risiko, som sandsynligvis vil resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

FORSIGTIG – Indikerer en risiko, som kan resultere i en mindre eller ubetydelig personskade, hvis den ikke undgås.

Gem brugsanvisningen et sikkert sted, og sørg for, at den følger med produktet ved et eventuelt videresalg. Der tages forbehold for, at illustrationer og beskrivelser ikke passer fuldt ud med produktet.

TILTÆNKT ANVENDELSE

Radiatoren er beregnet til midlertidig opvarmning indendørs.

Forudsigelig forkert brug

Radiatoren må **IKKE** anvendes:

- Som permanent varmekilde.
- Udendørs.
- I fugtige, støvede, brandfarlige eller eksplosive miljøer.

MÆRKNING

	Manual medfølger og skal læses inden brug og gemmes til fremtidig brug.
	ADVARSEL! For at undgå overophedning må konvektorradiatoren ikke tildækkes.

SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Hvis disse sikkerhedsforskrifter følges, reduceres risikoen for ulykker. Den, der bruger produktet, skal altid være forberedt på, at uforudsete og farlige situationer kan opstå.

- Apparatet er ikke beregnet til brug udendørs, i badeværelser eller i andre fugtige omgivelser.
- Apparatet kan blive meget varmt, og det skal derfor placeres på betryggende afstand af brændbare genstande som møbler, gardiner og lignende.
- Apparatet må ikke overdækkes.
- Apparatet må ikke placeres direkte under en stikkontakt.
- Brug ikke apparatet sammen med en timer eller andet udstyr, der kan tænde automatisk for apparatet
- Brug ikke apparatet i nærheden af badekar, brusebad eller svømmebassin.
- Apparatet må ikke placeres i rum, hvor der opbevares brandfarlige væsker eller luftarter.
- Hvis der bruges forlængerledning, skal den være så kort som mulig og helt udtrukket.
- Børn under 3 år skal holdes borte fra apparatet, hvis de ikke er under konstant opsyn.
- Børn mellem 3 og 8 år må kun tænde/slukke for apparatet under forudsætning af, at det er placeret eller installeret i dets normale arbejdsposition, samt at de har fået overvågning og instruktion om sikker brug af apparatet og har en for-

ståelse for de eksisterende sikkerhedsrisici. Børn mellem 3 og 8 år må ikke tilslutte, regulere eller rengøre apparatet og ej heller fortage vedligeholdelse.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller har fået instruktioner om sikker brug af produktet og forstår de involverede risici. Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Apparatet må ikke anvendes, hvis det er beskadiget.
- Apparatet må ikke placeres på et køretøj i bevægelse eller andre steder, hvor det let kan vælte.
- Apparatet må kun bruges på steder med god ventilation. Det må ikke placeres tæt på vægge eller i hjørner.
- Apparatet må ikke tilsluttes samme stik-kontakt som andre apparater.
- Hold netledningen på afstand af varmeblæserens udløb.
- Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af en autoriseret person for at undgå ulykker.
- Genbrug uønsket materiale i stedet for at bortskaffe det sammen med husholdningsaffaldet. Sortér alle maskiner, alt tilbehør og al emballage, og indlever materialet på en genbrugsplads, så det her kan bortskaffes på en miljøvenlig måde.
- Hold altid en sikkerhedsafstand på mindst 50 cm omkring og over radiatoren samt mindst 180 cm foran radiatoren.

- Apparatet må ikke repareres; defekte apparater skal kasseres.
- Risiko for brand. Apparatet må ikke tildækkes, og det må ikke benyttes i lokaler, hvor der opbevares antændelige væsker eller gasser, og det skal placeres med sikkerhedsafstand til brændbare genstande.
- **ADVARSEL!** Risiko for brandskader. Dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Der kræves særlig opmærksomhed ved tilstedeværelse af børn og sårbare mennesker.

Overophedningsbeskyttelse

Radiatoren har en overophedningsbeskyttelse, der slukker radiatoren ved overophedning.

Overophedningsbeskyttelsen nulstilles automatisk efter ca.: 5 minutter.

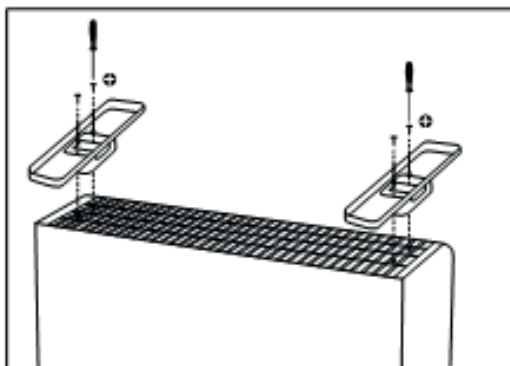
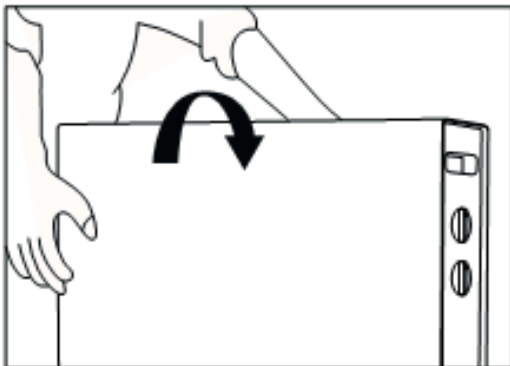
TEKNISKE DATA

Spænding	220-240 V~/50-60 Hz
Effekt	1250-2000 W
Isolationsklasse	I
Vægt	3 kg
Mål (L x B x H).	550 x 230 x 430 mm
Længde, ledning	130 cm
Justerbar termostat	
Overhedningssikring	
Vippeafbryder	
Bærehåndtag	
Turboventilator	

MONTERING

Lad radiatoren være frakoblet under monteringen. Sådan gør du:

- Læg radiatoren på gulvet.
- Monter de to plastfodder på undersiden af radiatoren ved hjælp af de medfølgende 4 skruer.
- Placer radiatoren, så den står på de to plastfodder.



BRUG

Sådan gør du:

- Slut radiatoren til en stikkontakt med jord.
- Indstil effektindstillingsgrebet i den ønskede position.

0	Slukket
1	1250 W
2	2000 W
1	1250 W + Turbo
2	2000 W + Turbo

- Indstil Termostatindstillingsgrebet til den ønskede temperatur.

Hvis radiatoren ikke fungerer længere

- Hvis radiatoren ophører med at fungere, skal du gøre sådan her:
- Sluk radiatoren, og indstil effektindstillingsgrebet i positionen "0".



FARE!

Fare for elektrisk stød.
Træk stikket ud af stikkontakten før kontrol.

- Lad radiatoren køle helt af.
- Kontrollér, at luftindtaget på undersiden af radiatoren og luftudtaget på oversiden ikke er tilstoppet. Rengør efter behov.
- Vent i mindst 5 minutter; overophedningsbeskyttelsen nulstilles automatisk.
- Sæt stikket i stikkontakten, og start radiatoren.
- Hvis radiatoren ikke fungerer, eller hvis overophedningsbeskyttelsen udløses igen, er radiatoren defekt og skal kasseres.



OBS!

Radiatoren må ikke repareres, men skal kasseres.



FARE!

Fare for elektrisk stød.
Fjern stikket fra stikkontakten før rengøring.

VEDLIGEHOLDELSE

Sådan gør du:

- Træk stikket ud.
- Lad radiatoren køle helt af.
- Støvsug luftindtaget og luftudgangen for at fjerne støv.
- Tør produktets yderside af med en let fugtet klud.
- Brug ikke stærke rengøringsmidler.

EL-AFFALD

Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).



Modelidentifikation(er): 443002 (CH506-20DF)

Element	Symbol	Værdi	Enhed
Varmeydelse			
Nominel varmeydelse	P_{nom}	1,9	kW
Mindste varmeydelse (vejledende)	P_{min}	1,2	kW
Maksimal kontinuerlig varmeydelse	$P_{\text{max, c}}$	1,9	kW
Strømforbrug			
I slukket tilstand	P_0	0,00	W
I standbytilstand	P_{sm}	uoplyst	W
I tomgangstilstand	P_{idle}	0,00	W
I netværksforbundet standbytilstand	P_{nsn}	uoplyst	W
Standbytilstand med informations- eller statusvisning			nej
Årsvirkningsgrad ved rumopvarmning i aktiv tilstand	$\eta_{\text{s,on}}$	85,0	%
Element			Enhed
Type varmeydelse/rumtemperaturstyrning (vælg én type)			
Ét-trins varmeydelse uden rumtemperaturstyrning			nej
To eller flere manuelle trin uden rumtemperaturstyrning			nej
Mekanisk rustemperaturstyrning			ja
Elektronisk rumtemperaturstyrning			nej
Elektronisk rumtemperaturstyrning og døgtimer			nej
Elektronisk rumtemperaturstyrning og ugetimer			nej
Andre styringsmuligheder (flere muligheder kan vælges)			
Rumtemperaturstyrning med bevægelsesensor			nej
Rumtemperaturstyrning med temperaturfaldssensor			nej
Telestyring			nej
Adaptiv startstyring			nej
Drifttidsbegrænsning			nej
Black bulb-sensor			nej
Selvlæringsfunktion			nej
Styringsmøjagtighed			nej
Kontaktoplysninger		Biltema, Garnisonsgatan 26, 2nd FL, SE-254 66 Helsingborg.	

